DIRECTOR TITULAR: MTRO. ENRIQUE BATIZ

Orquesta Sinfónica del Estado de México

TEMPORADA LXVIII



PROGRAMA 4

ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

SEMBLANZA

Fundada el 27 de agosto de 1971 por el Maestro Enrique Bátiz Campbell, con el objeto de difundir la música sinfónica como un medio de identificación y de unión entre los Mexiquenses, la Orquesta se ha distinguido por ser la única en su clase que ofrece sus actuaciones en los 121 Municipios que integran el Estado de México; además, ha tenido destacadas presentaciones en todos los Estados de la República y desde luego en el Distrito Federal, distinguiéndose por haber sido la primera orquesta que recorrió las 16 Delegaciones Políticas del Distrito Federal. Varias de sus temporadas han sido presentadas en la Sala de Conciertos Nezahualcóyotl, Palacio de Bellas Artes, Auditorio Nacional, Conservatorio Nacional de Música, Castillo de Chapultepec, Palacio de Minería, Teatro de la Ciudad y en el AnfiteatroBolívar.

En el ámbito internacional la OSEM realizó en 1975, 1979, 1980 y 1981 giras en los Estados Unidos por las ciudades más importantes de ese país. De 1983 a 1985 los destinos de la Orquesta fueron guiados por el Maestro Manuel Suárez. En 1985 el Maestro Eduardo Diazmuñoz, toma la batuta de la Orquesta terminando su gestión en 1989. Cabe resaltar la serie de apoyos otorgados a los jóvenes compositores, así como a los intérpretes mexicanos a través de los concursos que se realizan año tras año, dentro de las Temporadas de la Juventud a partir de 1984.

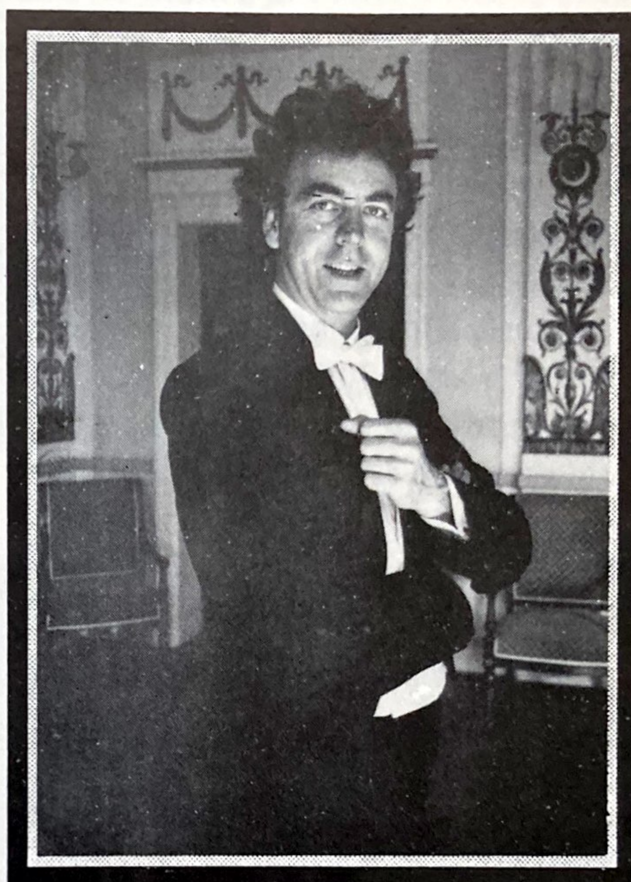
En agosto de 1987 la OSEM celebró el XVI Aniversario de su Fundación y en esa misma fecha se abre una nueva etapa, al efectuarse la inauguración de su sede: La Sala de Conciertos "Felipe Villanueva".

En lo referente a grandes personalidades del mundo musical que han sido invitados a dirigir la OSEM, podemos mencionar entre otros a los maestros:

León Barzin, Luis Herrera de la Fuente, Loris Tcheknavorian, Stanislaw Wislocki, László Gatti, José Iturbi, Leonard Slatkin, Kurt Redel, Kurt Rapf, Kurt Woss, Carlos Riazuelo, José Guadalupe Flores, Kirk Trevor, Francisco Savín y Michael Charry. En lo que se refiere a los grandes exponentes del concertismo internacional, cabe destacar a los violinistas: Henryk Szeryng, Jorge Risi, Yuriko Kuronuma, Aarón Bitrán, Ruggiero Ricci, Hermilo Novelo, Manuel Suárez, Mauricio Ilasson, Carlos Castejón, Agustín León Ara, Román Revueltas, Luz Vernova, Rasma Lielmane, Enrique Espín Yépez,Vicente Saquicoray Félix Parra; a los violoncellistas: Janos Starker, Pierre Fournier, Yehuda Hanani, László Frater, Viocheslav Ponomarev y Justin Kagan; a los pianistas: Eva María Zuk, Jorge Federico Osorio, María Teresa Rodríguez, Guillermo Salvador, Edison Quintana, Claudio Arrau, Sigi Weissenberg, Gary Grafman, Jorge Suárez, Monique Dufil; a las cantantes: Lourdes Ambriz, Margarita Pruneda, Ma. Encarnación Vázquez, Martina Arroyo, Gilda Cruz Romo, Estrella Ramírez, Linda Zoghby, Ken Hicks y Leroy Lehr; y alos flautistas: Jean Pierre Rampal, Brenda Sakofsky, Sabina Laurain, Luis Cuevas y Jaime Segura.Desde luego cabe mencionar la presencia de los guitarristas Manuelo López Ramos, Alfonso Moreno y Roberto Medrano.

LUCAS PFAFF

DIRECTOR HUESPED



El mundo musical está siguiendo con gran interés el desarrollo de la carrera de Lucas Pfaff. Lucas Pfaff es considerado un director atípico en ambos términos de su repertorio y de los programas que él propone; verdaderamente es uno de los más versátiles e interesantes directores de su generación.

Lucas Pfaff ha dirigido algunas de las orquestas europeas más importantes, incluyendo a la Orquesta Nacional de Francia, Bayerischer, Rundfunk, La Monnaie de Bruxelles, las Filarmónicas de Oslo, Bergén y Helsinki, Tonhalle-Zurich, RAI-Rome, Milan, Turin, La Orquesta Nacional de España, Ensemble Intercontemporain etc. Y ha conducido los siguientes festivales: Lucerna, Helsinki, Estrasburgo, Lisbon, Madrid, Montepellier, La Bienal de Venecia y otros.

Desde 1987 ha sido director musical de la "Orchestre Symphonique du Rhin", en la cual ha contribuido con un dinamismo remarcable dirigiendo trabajos originales, ambos sinfónicos y líricos en Estrasburgo, Colmar y Mulhouse.

Fundó y dirigió de 1983 a 1989, el Alternance Ensemble en París. En 1990 fue director del CARME Ensemble de Milán y en 1992 fue el primer director invitado de las Orquestas-RAI (Emisión Italiana).

Sus últimas grabaciones dedicadas a Mozart (Gran Partita), Scelsi, Donatoni y Duspin han ganado la aclamación de la crítica uiniversal. En estos momentos está grabando 3 CDs de la música de B. Bartok con la RAI-Turin.

EVA MARIA ZUK

PIANISTA



Desde su debut con la Orquesta Sinfónica de Venezuela a los 10 años de edad , Eva María Zuk ha sido solista con cuarenta y cinco orquestas en paises de Europa y del continente Americano, entre las cuales se cuentan la Filarmónica de Londres, La Sinfónica de Moscú, La American Symphony y otras; bajo las batutas de más de sesenta directores.

Ha grabado ocho discos de larga duración y tres CDs que incluyen: los dos conciertos de Chopin con la Filarmónica de Londres, un recital Chopin, una Antología de la Polonesa para piano, producto de su propia investigación y primera colección grabada sobre la evolución de la histórica de una forma musical; el Concierto en RE mayor de Haydn con la Orquesta de Cámara de los Angeles como solista, directora y autora de sus cadencias; las "Noches en los Jardines de España" de De Falla con la Orquesta Sinfónica del Estado de México, reseñado como "mejor grabación en existencia de esta obra" por la revista musical Fanfare en los Estados Unidos de América; y obras selectas del compositor mexicano Felipe Villanueva, disponible a partir de Abril de 1994.

Venezolana de ascendencia polaca y ucraniana, Eva María Zuk inició sus estudios musicales a la edad de 4 años, actuaciones públicas desde los 6 años y obtuvo el título de Profesora Ejecutante de Piano del Ministerio de Educación a los 13 . A los 20 años tenía la Licenciatura en Música y

Maestría en Ciencias de la Escuela de Música Juilliard en Nueva York. Algunos de sus maestros fueron Gerty Haas, Eduardo Steuermann, Rosina Lhevinne, Zbigniew Drzewyecki y León Barzin.

Ha recibido más de 40 preseas, condecoraciones, diplomas y medallas de gobiernos e instituciones privadas, entre ellas la Orden de Andrés Bello y medalla del Bicentenario de Simón Bolívar, de Venezuela; medalla Karol Szymanowski de Polonia; Escudo de Armas de San Juan de Puerto Rico; premios en los concursos internacionales de piano Reina Elizabeth de Bélgica, Chopin de Varsovia, Kosciuszko en Nueva York y otros.

Su repertorio abarca desde la música barroca hasta la contemporánea; cuenta con programas integrales dedicados a Bach, Beethoven, Chopin, Liszt, Rachmaninoff, música venezolana, música mexicana, formas musicales: sonatas, variaciones y danzas, asi como treinta conciertos para piano y orquesta.

Fue nominada para "Mujer Internacional del Año 1992-93" por los editores del "Who´s who in the World".

Para Alvaro y Leonor,
con mis mejores deseos
y
cordialmente

[illegible]

PROGRAMA 4

OBERTURA "EL CAZADOR FURTIVO J. 277 — C.M. VON WEBER (9')

CONCIERTO No. 22 K.482 EN MI BEMOL PARA PIANO Y ORQUESTA — W. A. MOZART (32')

- Allegro
- Andante
- Rondo: Allegro

SOLISTA: **EVA MARIA ZUK**

INTERMEDIO

SINFONIA No. 4 EN MI MENOR Op. 98 — J. BRAHMS (42')

- Allegro Non Troppo
- Andante Moderato
- Allegro Giocoso
- Allegro Energico e Passionato

DIRECTOR HUESPED: **LUCAS PFAFF**

"Sala Felipe Villanueva". Toluca, México. 20:30 hrs.
Foro "Felipe Villanueva". Naucalpan, México. 12:00 hrs.

Sugerencias para disfrutar el concierto:

Desconectar las alarmas de sus relojes y teléfono celular

Abstenerse de usar el programa de mano a manera de abanico para no distraer a músicos y Director.

Gracias!

OBERTURA "El cazador furtivo" J. 277 C.M. Von Weber.

Carl Maria Von Weber se formó en el seno de una familia de comediantes, viajando constantemente, y sufriendo de los avatares de una vida inestable; con todo, llegó a tener una formación muy solida, contando entre sus maestros a Michael Haydn, un hermano del famoso compositor Franz Joseph conocido como "Papá Haydn".

La creatividad musical de Weber es importante por su obra pianística, sus sinfonías y sus conciertos para clarinete; pero es en el terreno de la ópera en donde se encuentra su principal aportación al darle a la ópera en Alemania el definitivo empuje para una opera nacional ya en el período romántico en pleno. Así en 1800 compuso su primer obra escénica "La Doncella del Bosque" seguida de otras de mayor importancia como "Peter Schmoll", "Abu Hassan" y en 1821 llegó a estrenar la más conocida de sus operas "Der Freischütz" (El Cazador Furtivo), obra que comparte la misma importancia que "La Flauta Mágica" de Mozart.

La obertura se ha convertido en una favorita pieza de concierto que contiene los temas más importantes de la propia ópera a la que antecede.

Scanned with CamScanner

CONCIERTO No. 22 K.482 EN MI BEMOL PARA PIANO Y ORQUESTA — MOZART

Wolfgang Amadeus Mozart, nació en Salzburgo, el 27 de Enero de 1756; murió en Viena, el 8 de Diciembre de 1791.

La contribución de Mozart a los conciertos de piano y orquesta, es de una importancia incalculable. Escribió presumiblemente cerca de cincuenta conciertos; veintitrés para piano, cinco conciertos y dos rondos para violín y viola, un concierto para flauta, un concierto para fagot, uno para clarinete, un concierto para flauta y arpa, uno para trompeta, y varios otros de los cuales solo existen fragmentos.

La forma de concierto-síntesis de la idea sinfónica con el virtuosismo instrumental del solista, le interesó a Mozart durante toda su vida. En 1765 a los nueve años de edad, anotó su primer concierto, aunque no hizo otra cosa que tomar tres movimientos de sonata de Johann Christian Bach, y los "arregló" para solista y orquesta y el último data de dos meses antes de su muerte: es el Concierto para Clarinete, de 1791 con el cual se despide de la música instrumental.

Muy especial interés mostró Mozart por el concierto para piano y fue uno de los mejores virtuosos de su tiempo en ese instrumento, cuyo repertorio no poseía aún muchas obras con acompañamiento orquestal. Con excepción de uno de sus conciertos, el KV 271 en MI Bemol mayor, que data de 1777 que fue, compuesto para la renombrada pianista francesa Jeunehomme, Mozart compuso todas sus obras de este tipo para su propio uso y fue él quien los estrenó. La orquesta que acompaña al solista es casi siempre pequeña, muchas veces no hay nada mas que dos oboes y dos cornos, además de las cuerdas. A veces encontramos flautas y fagotes; clarinetes solo a partir de la época vienesa, y no siempre Trompetas y Timbales, por excepción y solo cuando la obra revela un carácter solemne.

El concierto en MI bemol mayor KV 482, es una obra poco conocida y sin embargo llena de una enorme belleza, muy especialmente el segundo de los tres movimientos (Allegro, Andante, Allegro), que sorprende por su expresión de dolor a través de un tema en DO menor.

SINFONIA No. 4 en MI MENOR OP. 98 **BRAHMS**

Johannes Brahms, nació en Hamburgo el 7 de marzo de 1833; murió en Viena el 3 de abril de 1897. Durante dos veranos trabaja Brahms su última sinfonía, de 1855 y 1884. Se ha retirado, para elaborar calmadamente en Murzzuschkag, pueblo austriaco situado a pie de las montañas y dentro de un valle que a pesar de su verdor estival, carece de los encantos y la amabilidad que los lagos de verano anteriores brindaron al compositor... Aquí nace la obra más admirable que debemos a Brahms, pero no la de más fácil comprensión. El estreno es, sin embargo, un triunfo; lo dirige el mismo compositor el 25 de octubre de 1885 con la magnífica orquesta de la residencia ducal de Meiningenque, desde cinco años atrás hasta bajo la dirección de Hans Richter.

La Filarmónica de Viena la interpretó el 7 de marzo de 1897, en el último concierto al cual asistió Brahms, quien murió un mes después. Es técnicamente la más dificil de las sinfonías del compositor. El último movimiento es una complicada trama polifónica que siempre requiere de una orquesta perfecta y de un excelente director. Hay una gran madurez humana, gran personalidad y cultura superior. Para ésta obra emplea dos flautas, dos oboes, dos clarinetes, dos fagotes, cuatro cornos, dos trompetas, tres trombones, timbales, triángulo e instrumentos de arco.

Amplio y noble es el primer tema "Allegro non troppo"; sin embargo, qué sencillo es su germen, su célula es un intervalo de tercera y nada más; de él se gana la sexta por inversión, el resto es transportar y encontrar secuencias que confieren hermosa amplitud a éste movimiento.

Muy distinto es el segundo tiempo, su tema es ceñido, estrecho, y recuerda melodías antíguas, en tonalidades medievales.

"Allegro Giocoso" se titula el tercer tiempo, Brahms ¿Giocoso?. En su apaleta de colores está también el de la alegría jocunda, pero no es uno de sus colores fuertes precisamente. Consigue su propósito, pero en medio de timbales y triángulos desatados tenemos a veces la impresión

de un hombre que desea disimular su melancolía adhiriendo a una comparsa carnavalesca.

Punto culminante de un gran sinfonista y de la sinfonía misma, es el último movimiento: Allegro enérgico e apassionato pide el autor, y le da una forma en desuso desde casi dos siglos: La Chacona. Su tema monumental, se repite treinta y un veces a lo largo del movimiento, ora como bajo, ora en otras voces incesantemente, como andamio, como armazón que en las épocas contrapuntísticas llamaba cantus firmus y desarrolla una maravillosa pieza musical.

Integrantes de la Orquesta Sinfónica del Estado de México

CONCERTINO
Félix Parra

ASISTENTE DE CONCERTINO
Dobroslava Klich

VIOLINES PRIMEROS
Elena Dotzenko
Phillip Coonce
Ilia Fedotov
Carlos Rizzo
José A. Contreras
Carlos Castejón
Andrzej Nicze
Luis M. García
Vera Kulkova
Kathy Barrow
Sheryl Lashof
José Luis Cházaro
Alexandre Grizlov
Walter Carrillo

VIOLINES SEGUNDOS
Leonid Kurdov
Luis Palomino
Sigurlaug Ewaldsdottier
Fernando Mino
Alvaro Cubides
Héctor Mayorga
Luis Ramírez
Rodolfo Galván
Pablo Alfaro
Víctor Palomino
Jaime Cházaro
Alba M. Cabrera
Oscar E. Díaz
Luis Antonio Vital

VIOLAS
Chingis Mamedov
Virgilio Valle
Augusto Carrión
Vladimir Batenine
Byron Díaz
Joaquín Ramírez
Jaime Cervantes
Pedro Urbán
Abel Garrido
Leonard D. Hassman
Stacey L. Fillippone

VIOLONCELLOS
Justin Kagan
Vitali Roumanov
Viocheslav Ponomarev
Roberto Trujillo
Renee Bosack
Luis E. Vital
Ivan Tchernyshov
Isaac González
Jairo Saquicoray

CONTRABAJOS
Arturo Rodríguez
Fred Weiss
Marco A. Avendaño
Boris Vladishevsky
Vladimir Ochivalov
Dwight Bryan
Rafael Forero
Jesús Escudero

FLAUTAS
Sabina Laurain
Jaime Segura
Rossitza Ivanova

OBOES
Claudia Coonce
Joseph Shalita

CORNO INGLES
Lorraine Duso

CLARINETES
Sandra Potkay
Lorenzo Meza

FAGOTES
Antonio Briceño
Mauricio Rauda

CORNOS
Rodney Staten
Connie Briceño
David Jorgenson
Marga Tokar
Jeffrey Stahel

TROMPETAS
Gary F. Jobe
John Aranda
Louis Milinazzo

TROMBONES
Ramón Meza
Raúl Quezada
Christopher M. Olness

TUBA
Paul Conrad

TIMBALES
Pastor Castillo

ARPA
Melinda Zak

PERCUSIONES
Manuel García
Mariano Hernández
José Luis Barquera

BIBLIOTECARIO
Pablo Campero

TECNICOS
Marcelino Peñaloza
Juan Ortiz

ADQUIERA

La colección de tres discos compactos en las oficinas de la Orquesta Sinfónica del Estado de México

Plaza Fray Andrés de Castro Edificio "C" Primer Piso.
Toluca, México. Tels. (72) 14 52 19 y 14 46 84

antes del inicio y en el intermedio de los conciertos.



Volúmen I
Rossini



Volúmen II
Verdi



Volúmen III
México - España

PROXIMO CONCIERTO

PROGRAMA 5

25 Y 27 DE MARZO

OBERTURA "LA CLEMENCIA DE TITO" KV 621	W.A. MOZART	(5')
CONCIERTO PARA 2 PIANOS Y ORQUESTA EN MI BEMOL MENOR Op. 88a	M. BRUCH	(26')

SOLISTAS:
MAGDALENA NOGUERAS
ARTURO CASTRO

INTERMEDIO

SINFONIA No. 4 EN MI BEMOL ROMANTICA	A. BRUCKNER	(55')

DIRECTOR HUESPED: **ANTONIO TORNERO**



